

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld monatlich 110 000 Mark.  
In den Ausgabestellen monatlich 100 000 Mark. Bei Postbezug  
monatlich 110 500 Mark. Unter Streifenband in Polen monatlich 200 000 Mark, in Deutschland  
u. Danzig 750 000 000 dt. M. Einzelnummern 8000 Mark, Sonntagsnummern 10 000 Mark.  
Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung od. Aussperrung hat der  
Besteller keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitg. od. Rückzahlg. des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelle 4000 Mark, die 90 mm  
Danzig ohne Aufschlag, übriges Ausland 100 %, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift  
und schwieriger Satz 50 %, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. — Offertengebühr 10 000 Mark. — Für das Erscheinen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postfachkonten: Stettin 1847, Posen 202 157.

Nr. 241. Bromberg, Sonntag den 21. Oktober 1923. 47. Jahrg.

### Standhaftigkeit.

Ein höherer Einfluß begünstigt die Standhaften, die Tüchtigen, die Beständigen, die Geordneten und Regelnden, die Menschlichen, die Frommen. Und hier erscheint die moralische Weltordnung in ihrer schönsten Offenbarung, wo sie dem Guten, den wacker Leidenden unmittelbar zu Hilfe kommt.

„Wer aber vor Angst zittert, der ist ein Knecht, und wer aus Furcht etwas tut, ein niedriges Tier. Es sind viele Laster schändlich zu nennen, doch das schändlichste von allen ist ein schändlicher Sinn. Gott wohnt nur in den stolzen Herzen, und für den niedrigen Sinn ist der Himmel zu hoch.“  
E. M. Arndt.

### Neue Hausfuchungen.

Im ehemals preussischen Teilgebiet wurden im Zusammenhang mit dem Prozeß gegen den Deutschhumsbund am Freitag, den 19. d. M., erneut Hausfuchungen in den Wohnungen angesehener deutscher Bürger aus allen Ständen vorgenommen, so vor allem in Bromberg, Dirschau, Thörn, Schulz und anderen Orten, aus denen uns noch keine näheren Nachrichten vorliegen. In Kamisch stattete die Polizei sogar der Nachbarn deutscher Frauen einen Besuch ab, um über die Tätigkeit der im Dienst der Wohltätigkeit stehenden Frauen Erkundigungen einzuziehen.

Auch die Redaktion der „Deutschen Rundschau in Polen“ wurde vor Redaktionsbeschlüssen vier Stunden lang durchsucht. Einige harmlose Manuskript-Notizen, die man z. B. bereits vor Jahren gedruckt in unserer Zeitung lesen konnte, wurden beschlagnahmt.

Als Grund für die Hausfuchungen wurde überall angegeben, daß man auf Material gegen den Deutschhumsbund fände. Dieses Material wird schon seit langem gesucht. Vor Jahren bereits wurden verschiedene Führer des Deutschhums hinter Schloß und Riegel gefesselt; sie mußten wieder freigelassen werden, ohne daß das bekannte Material in dem sehnlichst erwarteten Prozeß ans Licht der Öffentlichkeit gebracht wurde.

Vor Monaten versuchte der Deutschhumsbund selbst eine Entscheidung herbeizuführen, indem er gegen den verantwortlichen Redakteur des „Dziennik Poznański“, der völlig unbemessene Anschuldigungen gegen den Deutschhumsbund verbreitet hatte, die Verleumdungsklage erhob. Das wackere Organ des Westmarkenvereins erließ auf Aufruf, in dem es um Material für seine Behauptungen bat. Als dieser Aufruf ein negatives Ergebnis hatte, mußte der „Dziennik Poznański“ einen formellen Rückzug antreten.

Vor Wochen wurde im ganzen Lande eine General-Hausfuchung bei deutschen Bürgern und Organisationen vorgenommen. Das Material, das man entdeckte, gab dem Außenminister Seyda während der Tagung des Völkerbundes Material zu einem „Tempo“-Interim, das der deutsche Sejmabgeordnete Graebe unverzüglich beantwortet konnte. Bis heute ist den Führern des Deutschhumsbundes die Eröffnung des Verfahrens, das sich übrigens in Bromberg auf andere Paragrafen als in Posen stützt und dessen Einleitung der Herr Außenminister dem Auslande mitteilte, noch nicht bekannt geworden. Wir haben im Gegenteil nur erfahren, daß sich ein Deutscher, der sich durch das Material des Außenministers beleidigt fühlte, Herrn Seyda gerichtlich zur Rechenschaft ziehen will.

Ob man bei der gestrigen Hausfuchung nun endlich das gewünschte Material gefunden hat, können wir nicht beurteilen. Wir möchten nur der Hoffnung Ausdruck geben, daß man bald den Verdacht von uns nimmt, der uns Deutsche in Polen seit Jahren belastet. Die „hafatistische“ polnische Presse, die uns — stets ohne den geringsten Beweis — als „Geschwür“ bezeichnet und darum vom Erdboden (!) vertilgen möchte, hat diesen Verdacht zuerst ausgesprochen. Der Richter soll uns von ihm befreien und unsere Verleumdungen zur Verantwortung ziehen.

Der nächsten und übernächsten Hausfuchung sehen wir mit Ruhe entgegen, trotzdem wir sie nicht als staatsbürgerliches Erziehungsmittel merken. Wir können uns auch als Bürger mit reinem Gewissen angenehme Gäste vorstellen. Es ist niemandem angenehm, wenn er vor fremden Menschen seine privaten Schwächen ausbreiten muß. So haben manche Deutsche bitteren Herzens von alten Brautbräuten und anderen harmlosen Andenken Abschied genommen und sie dem Klammertod geopfert, weil dieses persönliche Material trotz oder gerade wegen seines unpolitischen Charakters die Durchsicht fremder Augen nicht vertragen kann.

### Erzbischof Dalbor gegen das Parzellierungs- und Ansiedlungsgesetz.

Erzbischof Dalbor erhob am 14. Juni d. J. gegen den Entwurf des Parzellierungs- und Ansiedlungsgesetzes einen Protest, der dem Ministerpräsidenten überreicht wurde. Er erhielt darauf keine Antwort. Am 20. September wurde der Entwurf formell dem Sejm vorgelegt. Daraufhin sandte der Erzbischof aus Rom, wo er gegenwärtig weilte, einen zweiten Protest an das Kultusministerium. In diesem Schreiben erklärt der Erzbischof, daß der Gesetzentwurf, um den es sich handelt, den Versuch darstelle, ein Ausnahmengesetz gegen die katholische Kirche einzuführen. Er sieht diese Tendenz darin, daß zwar den anderen Bekenntnissen ein Besitz von 100 bis 400 Hektar gelassen würde, der Kirche aber aller Grundbesitz mit Ausnahme der Friedhöfe abgenommen würde, sogar die Gärten. Statt die früheren gegen die katholische Kirche gerichteten Gesetze abzuschaffen, wolle die polnische Regierung neue Gesetze erlassen, die den Charakter des Ubelwollens gegenüber der katholischen Kirche trügen und die katholische Geistlichkeit schlechter stellen wollen als jeden anderen Bürger des polnischen Staates.

### Aus dem Schlesiischen Sejm.

Kattowitz, 19. Oktober. In seiner Sitzung vom 3. Oktober hat der schlesiische Sejm der Resolution des deutschen Klubs zugestimmt, wonach bis zur endgültigen Eröffnung der Minderheitsschuleinrichtungen der Unterricht in den Schulen in der Form aufgenommen werden soll, wie er vor den Ferien erteilt wurde. Die Stimmenthaltung des N. P. A.-Klubs in dieser Sitzung hatte bewirkt, daß die über zwei Monate der Schule ferngebliebenen Kinder nicht länger vernachlässigt würden. Dem Sturm- und Lauf der Rechtsprelle und den Forderungen einiger Organisationen sich beugend, stellte der Korfantiyblock im schlesiischen Sejm den Antrag, über die bekannte Schulresolution des deutschen Klubs nochmals abzustimmen. Dieser Antrag kam in der gestrigen Sitzung des Sejm zur Beratung. Die N. P. A. ist von ihrem früheren Standpunkt vollkommen abgewichen und stimmt mit der Resolution gegen die deutsche Resolution, die doch tatsächlich schon Rechtskraft hatte, und nur noch der Ausführungsbestimmungen des Wojewoden bedurfte. Die Rechte hat erreicht, daß die deutsche Schulresolution mit 14 gegen 22 Stimmen abgelehnt wurde.

Nach Mitteilung dieses Ergebnisses, das einen Widerspruch zu der Stellungnahme des Sejm in der Sitzung vom 3. Oktober darstellt und ein verdecktes Mißtrauensvotum für den Marschall enthält, legte Sejmarschall Wolny sein Amt nieder. Für Donnerstag war das Präsidium des Sejm und der Seniorenkongress zu einer außerordentlichen Sitzung einberufen, um zu dem Fall Stellung zu nehmen.

### Die Gefahr eines Eisenbahnerstreiks.

In der allpolnischen Versammlung der Berufsvereinigungen der Maschinen- und Lokomotivführer, die am 12. und 13. Oktober in Lemberg stattfand, wurde eine Resolution angenommen, auf Grund deren, falls die Forderungen dieser Kategorie der Beamten weiter abnehmend behandelt werden sollten, die Maschinenisten ganz Polens am 22. d. M., vorm. 10 Uhr, in den Streik treten.

In dieser selben Sache hielt am Donnerstag in Bromberg der Verband der Berufsvereine der Maschinen- und Lokomotivführer eine Versammlung ab, in der ausführlich über die Aktion des Hauptvorstandes zur Durchsetzung der Forderungen gesprochen wurde. In dieser Versammlung waren auch Vertreter des Vermeißervereins und anderer Berufsvereinigungen vertreten. Der „Dziennik Bydgoski“ faßt das Ergebnis dieser Versammlung dahin zusammen, daß im Falle der Resultatlosigkeit der Verhandlungen zwischen dem Komitee und der Regierung am künftigen Montag der Eisenbahnbetrieb in ganz Polen zum Stillstand kommt.

### Die Pulverexplosion vor dem Sejm.

Warschau, 17. Oktober. Nach Annahme des Vertrauensvotums beriet der Sejm über die Dringlichkeit des Antrages Malinowski zur Frage der Pulverexplosion in der Warschauer Zitadelle. Berichterstatter Abg. Niedzialkowski bemängelt die Borelligkeit des bekannten Regierungsauftrags, indem er bemerkt, daß bereits vor geraumer Zeit auf die Möglichkeit einer Katastrophe hingewiesen wurde und äußert die Befürchtung, daß die im Gange befindliche Untersuchung nicht mit der nötigen Unparteilichkeit geführt wird, weshalb er die Ernennung einer besonderen Aufsichtskommission beantragt. Abg. Stroncki weist darauf hin, daß zurzeit drei Möglichkeiten zugegeben werden: Selbstentzündung, Fahrlässigkeit oder Anschlag und fordert die Bekanntgabe der bisherigen Ergebnisse der Untersuchung sowie die Anarbeitung eines Entwurfs, der sowohl die militärischen Anlagen als auch die anwohnende Bevölkerung vor ähnlichen Katastrophen in Zukunft bewahre. Die Dringlichkeit beider Anträge wurde beschlossen und diese selbst der Militärkommission überwiesen.

### Nachklänge zum Warschauer Unglück.

Warschau, 18. Oktober. (P.M.) Im Zusammenhang mit den Erklärungen über die Ursache der Explosion in der Zitadelle wurde in einigen Blättern erwähnt, die Explosion wäre erfolgt infolge Selbstentzündung von italienischem Pulver. Der Kriegsminister teilt mit, daß diese Version der Tatsachen durchaus nicht entspricht, da die aus besonderen Chemikern bestehende Kommission, die nach einem festen Plan die Kontrolle des Pulverhauses ausübte und zuletzt die Pulvermagazine in der Zitadelle in den Tagen vom 13. bis zum 27. August d. J. untersucht hat, erklärt hat, daß die Lager von Pulver jeder Art, die sich in dem am 13. d. M. durch Explosion zerstörten Magazine befanden, darunter auch das italienische Pulver, sich in gutem Zustande befanden, was absolut die Möglichkeit der Selbstentzündung ausschließt.

### Die Bezüge der Kriegsinvaliden, Rentenempfänger und Pensionäre.

der Abgeordneten Graebe, Franz und Genossen der Deutschen Vereinigung im Sejm und anderer Abgeordneter betr. die Bezüge der Vorkriegs-Invaliden, Rentenempfänger und Pensionäre.  
Am 2. Juni 1923 wurde von dem Abgeordneten Pantraz und Gen. der Deutschen Vereinigung im Sejm eine Interpellation wegen völlig unzeitgemäßer Renten und Pensionen für Invaliden, Unfall-Rentner und Pensionäre an den Herrn Finanzminister, den Herrn Minister für Arbeit und soziale Fürsorge, sowie an den Herrn Eisenbahnminister eingebracht. Nach ungefähr sechs Wochen ist vom Herrn Ministerpräsidenten daraufhin eine Mitteilung eingegangen, in welcher gesagt ist, daß die Untersuchung im

### Mark und Dollar am 20. Oktober

(Vorbörslicher Stand um 10 Uhr vormittags.)  
Danziger Börse  
100 p. M. — lots 1 400 000 d. M.  
1 Dollar = 17 000 000 000 d. M.  
Warschauer Börse  
1 000 000 d. M. — 70 p. M. 1 Dollar 1 135 000 p. M.

Gänge wäre und eine Antwort erst nach abgeschlossener Untersuchung der angeführten Fälle erteilt werden kann. Diese Antwort ist bis heute noch nicht eingegangen.

Die Unterzeichneten halten es bei der heutigen Wirtschaftslage daher für ein ganz dringendes Gebot der Menschlichkeit, diesen Leidenden sofortige Hilfe zu bringen. Dabei sei von vornherein bemerkt, daß es uns nicht anständig erscheint, wenn sich etwa die Regierung auf Privataktionen verlassen sollte, wie sie zurzeit im ehemals preussischen Teilgebiet besteht, wo besonders für die Kriegsinvaliden verschiedene Sammlungen stattfinden. Erfahrungsgemäß ist mit diesen Sammlungen außerordentlich wenig getan. Solchen Sammlungen stehen meistens nur Mittel zur Verfügung, um bei besonderen Gelegenheiten, z. B. an den großen christlichen Festen an die bedürftigen Invaliden Geschenke zu verteilen. Es muß aber als selbstverständliche Pflicht des Staates bezeichnet werden, den Rentenempfängern wenigstens eine Grundlage für ihre Existenz zu geben. Als eine solche kann es nicht angesehen werden, wenn ein Arbeitsinvalide mit 50 Proz. Erwerbsunfähigkeit als letzte Zahlung 80 000 Mark für den Monat September an Rente und von der Stadt Bydgoszcz 36 000 Mark Armenunterstützung erhalten hat. Diese Sätze werden in Bydgoszcz allgemein gezahlt. In gleicher Zeit muß darauf aufmerksam gemacht werden, daß bei einer großen Anzahl von Kriegsinvaliden die Rentenansprüche leider durchaus noch immer ungeklärt sind. Wir erwähnen besonders aus Kleinpolen einige Fälle, und zwar die der Kriegsinvaliden Rudolf Baumant, Heinrich Johann Schmidt und Jakob Nerbas aus Kolonja, sowie des Heinrich Tritthart in Josefow bei Radziejow. Baumant, Nerbas und Schmidt haben die Mitteilung erhalten, daß ihnen aus Vermögensrückflüssen die Rente nicht gezahlt werden könne, da sie 6, 9 und 11 Joch Feld besitzen. Ob sie in der Lage sind, dieses Land zu bearbeiten, das zur Ernährung ihrer eigenen Person außerdem auch knapp ausreicht, danach ist nicht gefragt. Sie sind aber dazu nicht imstande. Auch die Ansprüche auf Qualifikationszulagen werden nicht erfüllt. So hat Baumant, obwohl er Student gewesen ist, keine Zulage erhalten, so lange er die Rente bezog. In gleicher Weise wird es gehalten mit den Beförnungen von Van- und Brennholz, die die Kriegsinvaliden mit 50 Prozent Nachlaß auf den Preis aus den Staatswaldungen bekommen sollen.

Noch schlimmer steht es mit den Vorkriegsrentenempfängern im ehemals preussischen Teilgebiet. Der Militärrentenempfänger Max Garbe in Szamocin erhielt noch im September 1923 auf Grund seines Friedensrentenantrages von 33 Goldmark, sage und schreibe 1000 Papiermark im Monat! Dabei mag nur erwähnt werden, in welcher schlimme Lage sich ein Rentenempfänger findet, wenn er ein Gehalt an seine Behörde richten muß, wofür er 30 000 Mark Steuern bezahlen im September entrichten mußte. In einer gleich traurigen Lage befinden sich die Altpensionäre, d. h. diejenigen Personen, die bereits im Frieden ihre Pension erhielten, unter ihnen ferner die Offiziere und Offizierswitwen, sowie die im gleichen Range stehenden Militärbeamten bzw. deren Hinterbliebenen. Sie erhalten noch dieselbe Pension wie in Friedenszeiten, z. B. die Witwe eines Koszarzka a. D. in Bydgoszcz 100 polnische Mark monatlich. Alle Rücksprachen und Eingaben, die von dieser unglücklichen Frau bisher bei den Behörden eingekandt wurden, blieben erfolglos. Es ist um so unverständlicher, daß diese Personen derartig geringe Bezüge, welche nur als eine Verhöhnung aufgefaßt werden können, erhalten, als es sich um eine Kategorie von Bürgern handelt, die sehr gering an Zahl und fast durchschnittlich sehr hoch betragt ist, so daß sie bald ganz aussterben muß. Um so mehr wäre es eine Pflicht der Menschlichkeit, ihnen die letzten Jahre des Lebens erträglich zu machen, indem man sie den Neupensionären gleichstellt. Andere Kategorien von Beamten stehen nicht besser da. Der pensionierte Oberwegemeister August Paehle aus Mada Bartodziej bei Bydgoszcz hat im November 1920 seine Pensionierung bei der vorgelegten Kreisbehörde beantragt, die mit dem 1. November 1920 ausgesprochen worden ist. Trotz aller möglichen Beschwerden hat er nur Vorschüsse erhalten, im ganzen 25 000 und seit Oktober 1922 überhaupt nichts. Bei einer im August 1923 beantragten Zahlung wurde ihm erklärt, er könne nichts erhalten, da seine Pensionshöhe noch nicht bekannt wäre.

Die Ausnahmebehandlung der Altpensionäre ist ein unhaltbarer Zustand. Es ist durch nichts gerechtfertigt, daß sie durchweg erheblich schlechter gestellt werden, als die Neupensionäre. Ganz unbillig ist die Durchführung eines Beschlusses, daß das Gehalt der um die polnische Sache verdienten Altpensionäre um 20 Prozent soll erhöht werden können. Eine derartig unterschiedliche Behandlung verstoßt gegen die Staatsverfassung. Sie kann nicht dazu dienen, das Ansehen Polens in der internationalen Welt zu erhöhen. Diese Bestimmung öffnet außerdem der Willkür der entscheidenden Behörden sowie einem unwilligen Kriechertum Tor und Tür. Eine weitere Forderung, die wir stellen müssen, ist die, daß die Pensionäre Feuerungszulagen und Vorschüsse zu gleicher Zeit mit den aktiven Beamten erhalten, denn die Feuerung ist für alle gleich drückend und was dem einen recht ist, ist dem andern billig.

Wir legen die Befürchtung, daß die gesetzliche Regelung der Bezüge der Kriegs-, Alters- und Invalidenrentenempfänger, sowie der Pensionäre noch eine geraume Zeit auf





# Für die kommende Herbst- und Winter-Saison

geben wir unserer werten Kundschaft die Gelegenheit, ihren Bedarf trotz der gewaltigen Preissteigerung

## zu konkurrenzlosen Preisen zu decken.

Bei unseren großen Lagervorräten bieten wir Ihnen ganz besondere Vorteile und bitten Sie, hiervon ohne jede Kaufverbindlichkeit sich zu überzeugen.

### Herren-Konfektions-Abteilung:

Herren-Anzüge, sehr preiswert	von 2 400 000 bis 3 500 000
Herren-Anzüge, in großer Farbauswahl	„ 4 200 000 „ 6 500 000
Herren-Anzüge, pa. Kammgarn, mod. Dessins	„ 9 000 000 „ 12 000 000
Herren-Anzüge, Maßverarbeitung in eleg. Genre	„ 13 000 000 „ 16 500 000
Herren-Cutaway m. Weste, marengo u. schwarz	„ 7 500 000 „ 10 500 000
Herren-Raglans, Ulsterstoff, sehr preiswert, in verschiedenen Farben	„ 3 900 000 „ 5 400 000
Herren-Raglans, in prima Flauch, moderne Farben	„ 5 400 000 „ 9 500 000
Herren-Mäntel, amerik. Fassons, in schöner Farbauswahl	„ 6 500 000 „ 11 000 000
Herren-Fahrmäntel in großer Auswahl	„ 2 500 000 „ 4 500 000
Herren-Joppen in verschiedenen Stoffarten	„ 1 950 000 „ 3 900 000
Herren-Joppen, Ulsterst. m. Pelzkrag, pa. Qual.	„ 4 200 000 „ 5 500 000
Herren-Arbeits-Hosen in diversen Qualitäten	„ 275 000 „ 750 000
Herren-Stoff-Hosen in eleganten Farben	„ 780 000 „ 2 300 000
Herren-Kammgarn-Hosen, moderne Streifen	„ 2 300 000 „ 2 800 000
Herren-Britsches in Kammgarn und Strucks	„ 2 500 000 „ 4 800 000
Herren-Westen in großer Auswahl	„ 100 000 „ 125 000
Herren-Arbeits-Blusen für jeglichen Beruf	„ 275 000 „ 650 000

Burschen-Anzüge in versch. Faben	von 1 350 000 bis 2 800 000
Konfirmanten-Anzüge, blau und schwarz	„ 1 750 000 „ 2 500 000
Burschen-Raglans	„ 2 250 000 „ 4 500 000
Burschen-Joppen	„ 525 000 „ 1 975 000
Kinder-Anzüge für das Alter v. 2 bis 8 Jahren	„ 620 000 „ 875 000
Kinder-Anzüge „ „ „ 9 „ 12 „	„ 1 050 000 „ 1 430 000

### Damen-Konfektions-Abteilung:

Damen-Mäntel, French, in verschied. Farben	von 2 200 000 bis 3 200 000
Damen-Mäntel, Covercoat, in verschied. Fassons	„ 5 500 000 „ 6 200 000
Damen-Mäntel, Boston, in eleg. Farben	„ 5 800 000 „ 7 500 000
Damen-Mäntel, Satintuch, in eleg. Farben	„ 7 500 000 „ 9 800 000
Damen-Mäntel, Kastortuch, in eleg. Farben	„ 10 400 000 „ 15 000 000
Damen-Mäntel, Flauch, in modernen Farben	„ 5 500 000 „ 9 500 000
Damen-Mäntel, Affenhaut mit Damastseide gef.	„ 16 500 000 „ 22 500 000
Damen-Mäntel, Affenhaut m. Seide gef., m. Pelzkragen u. Pelzmanschet., Warschauer Modelle	„ 24 500 000 „ 32 500 000
Damen-Wollplüsch-Mäntel	„ 15 000 000 „ 22 000 000
Damen-Seidenplüsch-Mäntel m. amerik. Oposs.-Kr.	„ 32 000 000 „ 39 000 000
Damen-Astrachan-Mäntel	„ 35 000 000

### Pelz-Abteilung:

Pelzkauf ist Vertrauenssache!

Wir besitzen große Auswahl in:

Herren-, Sport-, Geh- und Reisepelzen :: Damen-Seal- und Persianer-Mäntel, Jacken in Bibrette u. Krimmer Kragen in verschied. Pelzarten. Damen-Pelz-Jacken, Sibir. Katze in eleg. Ausführung von 17 500 000 bis 21 000 000

Streng reelle Bedienung!

Wir bitten um gefl. Besichtigung unserer Schaufenster-Auslagen!

Streng reelle Bedienung!

Stary Rynek 16/17

# „POLCZESTER“

Stary Rynek 16/17

Spezialhaus für moderne Herren-, Damen- und Kinder-Garderobe.

**Puppen-Reparaturen**

Habe alle Ersatzteile :: Puppen-Rücken Teepuppen große Auswahl Puppenklinik :: Haarfabrikation

Dworcowa 15 10007

**Zahn-Praxis**  
Paul Bowski, Dentist  
Mostowa 10 Telefon 751 Brückenstr. 10



Befestigung loser Zähne sowie Bestrahlungen erkrankter Zähne mit elektr. Hochfrequenzströmen

### Millionen

kaufen Sie bei uns!

<b>Strümpfe:</b>	
Herrenstrümpfe, gute Ware	100 000
Damenstrümpfe, starkfädig	120 000
Damenstrümpfe, „Klor“	160 000
Damenstrümpfe, „Kunstfäde“	300 000
<b>Schuhwaren:</b>	
Damen-Lederstiefe, schw. braun	1 250 000
Damen-Lederstiefe, „Handarbeit“	1 850 000
Herren-Lederstiefe, sehr kräftig	1 850 000
Damen-Lackstiefe, neueste Fassons	2 250 000
<b>Wollwaren:</b>	
Woll. Sweaters, Herren, Damen	575 000
Wollene Damen-Turnpers	1 850 000
Wollene Strickwesten	2 250 000
Wollene Strickjacken	2 850 000
<b>Blusen:</b>	
Damenblusen, verbeidet	575 000
Warme Planeltblusen	975 000
Wollene Damenblusen	1 250 000
Seidene Damenblusen	1 350 000
<b>Aleider:</b>	
Cheviotkleider, reich garniert	1 950 000
Cheviotkleider mit Seidentresse	2 850 000
Seidentrikotkleider, Modelle	3 850 000
Polstonkleider mit Pelzbesatz	5 850 000
<b>Mäntel:</b>	
Damenmäntel, „Winterstoffe“	3 850 000
Damenmäntel, „Flauch“	5 850 000
Damenmäntel, „Estimo“	7 850 000
Damenmäntel, „Affenhaut“	9 850 000

**Mercedes, Mostowa 2.**

**Treibriemen**

für die jetzige Dreschzeit empfehlen

Ferd. Ziegler & Co., Dworcowa 95.

**Pensionierter Stabtierarzt**

hat sich in Koronowo, Tucholsta Nr. 23 niedergelassen.

Tierärztliche Konsultation bei Pferden und anderen Tieren. Ebenso werden tierärztliche Operationen ausgeführt.

**Piano-Flügel Harmonium**

neu und gebraucht mit Garantie erhalten Sie am besten u. billigsten im

**Pianohaus B. Sommerfeld**  
Pianosortebauer  
Tel. 883. — Sniadeckich 56.

**Puppenklinik**  
Bydgoszcz, ul. Gdańska 40.

Spezialgeschäft für Puppen, Puppenköpfe, Seifen, Parfümerien, Toiletteartikel, Anfertigung sämtlicher Haararbeiten, Reparatur v. Haarschmuck

Johannes Koeplin, ul. Gdańska 40, Friseurmeister, Damen- und Herren-Salon.

**Fotograf. Aufnahmen**

in der Stadt und auf dem Lande von Vereinen, Schulen, Fabriken, Hochzeiten, Häusern und Familiengruppen

keine Fabrikpreise und Extrapreise

**Foto-Mal-Atelier**  
Inhaber: Rubens, Josef Ederer  
Telefon 142 (Großer Betrieb am Plak) Gdańska 153

**Urbia**

die gute Ware erfährt die Schutze viele Jahre

Hersteller: Urbia-Werke, Chem. Fabrik (9780) G. m. b. H., Danzig, am Troyl.

**Hug. Floret, Leder-Handlung**  
ulica Jeznieta 14. Telefon 1830

Große Auswahl in Oberleder und Sohlleder, Croupons, Auschnitten, Spalten, braun, schwarz und genarbt, für Pantoffelmacher, Kunstmöbelleider, Sprungfedern u. Polstermaterial.

Sattlerleder, Riemenroupons, Geschirrbeschlägen in Argentaun und Tomba, Sattler-Bedarfsartikeln.

**Versäumen Sie nicht!**

meine Fabrikate zu versuchen! bevor es teurer wird — sich einzudecken!

Ueberall: POLA-AMATOR-LEGIONKA mit Aufschrift: Julian Król, Bydgoszcz zu verlangen!

Bommerellen.

20. Oktober.

Brandenz (Grudziadz).

\* Eine Verhaftung mit schweren Hindernissen spielte sich kürzlich im Restaurant "Bazar" ab. Ein Soldat, der nach einem Zechgelage einen Zivilisten auf der Straße überfallen hatte, und dann in das genannte Restaurant gegangen war, sollte dort verhaftet werden. Er setzte aber dem Beamten so heftigen und bedrohlichen Widerstand entgegen, daß der Beamte gezwungen war, von seiner Waffe Gebrauch zu machen. Er versetzte dem Soldaten einen Säbelhieb über den Kopf, so daß der Betroffene besinnungslos zu Boden fiel.

Thorn (Toruń).

\* In der Stadtverordnetenversammlung am Mittwoch wurde über den Haushaltsplan für 1923 beraten (1. Januar bis 31. Dezember). Die veranschlagten Ausgaben wurden um 625 Millionen überschritten, und beliefen sich zum 1. Oktober auf rund 8 Milliarden. Nach längerer Aussprache wurde auf Antrag des Stadtv. Tempiski dem Magistrat Vollmacht erteilt, den Haushaltsplan in doppelter Rechnerfassung, in Ploz und Polenmark, aufzustellen. Der Wasserzins wurde für den Monat Oktober auf 7000 Mark erhöht. Die Kanalisationsgebühren wurden für den Zeitraum Oktober-Dezember auf das 25fache der Grundsteuer erhöht. Weiter wurde beschlossen, städtische Steuern zu erheben für Luxuszimmer, Hotelzimmer, von Pensionisten und möblierten Zimmern, bescheiden von der elektrischen Beleuchtung in Vergnügungstokalen.

\* Die Kassenzurückstellungen der allgemeinen Landkrankenkasse neben bekannt, daß sie ab 18. Oktober die Mitglieder der Krankenkasse nur gegen Barzahlung behandeln. Als Grund für diese Maßnahme gibt der Verein der Ärzte an, daß die Krankenkasse einen Arzt aus der Kasse ausschloß, was sie nicht befehlen dürfen sei, da hierzu nur der Verein der Ärzte berechtigt sei. Ferner sind Verhandlungen im Gange wegen Erhöhung der ärztlichen Behandlungsgebühren, da der Verein der Ärzte einen entsprechenden Antrag gestellt hat.

\* Thorer Marktbericht. Auf dem Freitag-Wochenmarkt gab die Ausschreibung am "schwarzen Brett" als Höchstpreise bekannt für Butter 140 000 M., für Eier 100 000 bis 110 000 M., für Quark 12 000-15 000 M., für Kartoffeln 150 000 M., für Milch 12 000 M. (und für Roggenbrot, das allerdings nicht auf dem Markte gehandelt wird, 12 000 M. pro Pfund). Kohlköpfe kosteten 22 000-26 000 M., Weißkohl 45 000 und 50 000 M. je Pfund. Es gab wieder große

Mengen Weißkohl und anderer Kohlsorten, dagegen fehlten Gurken diesmal fast gänzlich. Für Äpfel mußte man 8000 bis 20 000 M., für Birnen 10 000-15 000 M. anlegen. Zwiebeln stellten sich auf 7000-10 000 M. Es gab sehr viel Pilze aller Arten zu angemessenen Preisen.

\* Von der Weichsel bei Thorn. Das Wasser, das in den letzten Tagen ständig zurückgegangen war, ist seit Donnerstag wieder etwas gestiegen. Der Thorer Wassermeister zeigte Freitag früh einen Stand von 1,76 Meter, Freitag mittags einen Stand von 1,80 Meter über Null an. In der Befürchtung, ihre zurzeit noch schwimmenden Trassen durch Hochwasser oder (was aber noch nicht wahrscheinlich ist) durch einsetzenden Eisgang zu gefährden, lassen die meisten Besitzer sie jetzt durch Dampfertalwärts schleppen. So passierten am Donnerstag und Freitag vormittags die Dampfer "Madwislant", "Pilot" und "Fredro" mit je einer Trasse die Stadt. "Fredro" fuhr dann nochmals Stromauf und brachte wiederum eine Trasse her. Dampfer "Sobieski" passierte die Stadt auf der Fahrt Stromauf. Ohne Dampferhilfe trafen sieben weitere Trassen ein, die vor der Stadt festgemacht haben.

\* Sieben Personen von einem tollwütigen Hunde gebissen. Ein tollwütiger Hund (Wudel) hat dieser Tage in Thorn großes Unheil angerichtet. Aus der ul. Sw. Jerzego (Kirchhofstraße) kommend, rannte er durch die Straßen der Innenstadt auf die Jakobsvorstadt. Unterwegs biß er nicht weniger als sieben Personen, nämlich sechs Kinder und ein junges Mädchen. Er ging auch noch auf einen Schutzmann los, der den Hund tötete. Da Tollwut einwandfrei festgestellt wurde, mußten sich die Gebissenen sofort in das Pasteursche Institut nach Warschau zur Schutzimpfung begeben.

\* Dirschau (Tczew), 19. Oktober. Festgenommen wurden hier zwei junge Mädchen aus Gzerst, welche je ein größeres Quantum geräucherter Wurst nach Danzig hinüberschaffen wollten. Dazu führten sie noch gefälschte Personalausweise bei sich.

\* Konitz (Chojnice), 19. Oktober. In der Stadtverordnetenversammlung am gestrigen Donnerstag wurde die Erhöhung der Preise für elektrischen Strom, Gas und Wasser in der Magistratsvorlage genehmigt.

\* Tuchel (Tuchola), 19. Oktober. Der hiesige Jahrmarkt am 18. Oktober war durch prachtvolles Herbstwetter begünstigt. Der Pferdemarkt hatte mittleren Auftrieb, die Preise lagen für gesunde Arbeitspferde bei 70 Millionen herum, für ein junges, edles Tier sollen 120 Millionen M. gezahlt worden sein. Nach Fohlen wurde gefragt, waren aber nicht vorhanden. Alte Tiere fanden auch Käufer, so brachte eine abgearbeitete Mähre 1 1/2 Millionen Mark. Für Viehaufrtrieb bestand noch das Verbot. Es kamen jedoch Verkäufer von allen Stadtzugängen, und wenn diese

nun auch den Markt geschlossen fanden, so wurde doch "Hinterberum", namentlich auf den Gebieten der Vororte, mancher Handel geschlossen. Für gute, nicht zu alte Milchfäße wurden 20 Millionen pro Stück gezahlt. Auf dem Krammarkt herrschte reges Leben. Auswärtige Händler mit Manufakturwaren und Schuhfabrikation hatten beide Marktseiten belegt. Die Leute machten ihr Geschäft, zum Schaden unserer heimischen Ladeninhaber.

Aus Kongresspolen und Galizien.

\* Warschau (Warszawa), 18. Oktober. Zur Banditenplage in Kongresspolen veröffentlicht die "Raczej" eine ganze Chronik von Raubüberfällen, die sich in den letzten Tagen ereignet haben. In der Ortschaft Pieczom im Kreise Wenden drangen sechs schwerbewaffnete Räuber in das Haus eines Besitzers ein, verwundeten ihn und seinen Sohn durch Revolvergeschüsse und raubten bares Geld und drei Uhren. Auf einer Landstraße im selben Kreise wurde ein Landmann überfallen und seiner Brieftasche beraubt, nachdem er durch Stöße über den Kopf betäubt worden war. Ein ähnlicher Überfall wurde in Ober-Dombrowa verübt. Hier wurden die beiden Täter ergriffen. Auf der Straße Kielce-Radom überfielen vier maskierte Räuber sieben Bauern, nahmen ihnen sämtliches Geld weg und verwundeten einen schwer durch einen Revolverhieb. Auf Bauern, die vom Jahrmarkt in Lubomla zurückkehrten, gaben zwei Banditen Schüsse aus Karabinern ab, raubten die Ertrickten aus und drohten ihnen, ihre Gebötte in Brand zu stecken, wenn sie die Polizei benachrichtigen würden. Sieben schwerbewaffnete Räuber plünderten das Dorf Jarzeze im Kreise Wloclawier aus, wobei ihnen 53 Millionen in die Hände fielen. Die Hausfrau wurde durch sechs Schüsse schwer verletzt. In Marianowka im Kreise Lutz wurde ebenfalls ein Gehöft ausgeplündert und endlich wurde im Walde bei Szecuzyn ein Kaufmann von zwei maskierten Räubern beraubt.

\* Lods, 19. Oktober. Die größeren Lodzer Gutfabriken wie Goepfert, Schlee, Baruch und Perla haben beschlossen, den Betrieb einzustellen. Den Arbeitern wurde bereits zum 26. d. M. gekündigt. Die genannten Fabriken sehen sich, nach der L. Fr. Pr., zu dieser Maßnahme gezwungen, weil ihre Konkurrenzunfähigkeit mit den ausländischen Gutfabriken immer größer wird. Die Gutfabrikanten wandten sich angesichts dessen mit einer Denkschrift an die Regierung, in der sie eine größere Besteuerung der aus dem Auslande eingeführten Güte verlangen.

Leset das Blatt der Deutschen: die "Deutsche Rundschau".

Geschäfts-Grundstück mit Bäckerei u. Konditorei, flott. Betrieb, in Kreisstadt Bommerellen, sofort zu verkaufen od. gegen eine kleinere Bäckerei zu vertausch. Off. unt. G. 10201 an die Städt. d. Stg. erb.

Zuchtgeflügel reingezüchtete Zucht, gebe ob. gelbe Orpington-Hühner für 50 Pfund Roggen, Pelina-Cröpel für 75 Pfund, Roggen u. Bronze-Hühner für 100 Pfund Roggen. 10200 Frau Seenu Weisermet Stoszewo v. Malki, powiat Bródzka.

Photographische Objektiv oder Art laufe zu höchsten Preisen. Off. m. genau. Beschreibung (Brennweite, Lichtstärke, Firma) und Preis an 10156 Karl Heindl, Wiechert (Pomorz).

VISTULA Allgem. Versicherungsgesellschaft in Dirschau Tow. Akc. w Tczewie FESTMARKVERSICHERUNG auf Zloty-Basis. Wertbeständig :: Keine Prämienzahlungen. Auskunft erteilen: Die Direktion in Tczew, ul. Kopernika 9 und die Agenturen der Vistula. 10087

Graudenz.

Dampf- u. Motor-Dreschapparate komplett sowie einzeln gibt ab 10232 Landw. Großhandels-Gesellschaft m. b. H. Grudziadz. Telf. 986-989.

Dachdecker-Arbeiten unter Leitung eines geprüften Dachdeckermeisters auf vielseitigen Wunsch unserer früheren Kundenschaft wieder aufgenommen. Lieferung erfolgt in nur erstklassigen in eigenem Fabrikbetrieb und eigener Leerddestillation hergestellten Deck- und Imprägniermaterialien zu Fabrikpreisen. Spezialität für flache Bedachung. "Risolindach" Gesehld. geschützt. Rein Leeranstrich erforderlich, daher keine Unterhaltungskosten auf Jahre. Asphaltierungen, Grundwasserisolierungen. Langjährige Garantien werden für Material und Arbeit geleistet. Meisterbesuch, Anschläge und Offerten unverbindlich. Graudenz-Dachpappen-Fabrik Benzke & Dudan, Grudziadz, Fernsprecher 38. 10093

Druckmaschinen fertigt in geschmackvoller Ausführung N. Dittmann, G. m. B. Bromberg, Wilhelmstraße 16. 200-300 Ztr. Weißkohl hat gegen Höchstgebot abzugeben. Vorteilhaft auch eine hochtragende Kuh Verkauf Preuß, Bartenszky p. Lisnowo, powiat Grudziadz. 10206

Toruń (Thorn) 19217 Speditionen - Lagerhaus Ludwik Szymanski i Ska. Bahnamtliche Spedition Spedition - Möbeltransport Lagerung Eigene Lagerhäuser mit Gleisanschluss. Schiffahrt Eigene Personen- und Schleppdampfer. Holz-Spedition Toruń, Żeglarska 3, Telefon 909 u. 914.

Strümpfe werden mit d. Maschine gestr. auch Handschuhe. Toruń, Seglerstr. 10, 11. 10287

Suche Beschäftigung in Wagen u. Aushilfe. Wegner, 9801 Kaszenna 4, 2 Tr., r.

Gebildete Dame zur selbständ. Führung eines Stadthaushalts gesucht. Off. unt. N. 23666 an Ann.-Exp. Wallis, Toruń, 10194

Stenotypistin (Anfängerin), mit Anzeigebildg. sucht Stellg. Off. unt. N. 23673 a. Annonc.-Expedition Wallis, Toruń, 10288

Suche 3-5 Zimmer nebst Küche, eventl. Uebernahme d. Möbel. Offerten unt. N. 23668 an Annonc.-Expedition Wallis, Toruń, 10284

2-4 Stimm-Böhm. mit Küche u. Zubeh. mögl. sofort zu mieten gel. Frau Weitzer, Podmurna (Junterhof) 2. 10286

Richtl. Nachrichten. Reform. Kirche. Am morgigen Sonntag, vom 10 Uhr findet Gottesdienst statt, den Herr Geheimer Konfistorialrat Haenisch abhalten wird.

Thorn. Thorer Vereinsbank Sp. z o. odp., Toruń 7021 Aelteste Bank am Platze, gegr. 1860 Ausführung aller bankmässigen Geschäfte Höchste Verzinsung von Einlagen Devisen-Kommissionär. Telefon Nr. 693 u. 694. Postscheckkonto Poznań Nr. 203574.

A. E. G. Schreibmaschinen neuesten Modells, 9884 polnisch-deutsche Schrift, wieder eingetroffen und sofort ab Lager lieferbar. Justus Wallis, Toruń, Szeroka 34.

F. Bettinger, Tapeziermeister Toruń, Male Garbary (Strobandstr.) 7, empfiehlt sich zum Aufpolstern von Polstermöbeln, Sofas, Chaiselongues, Matratzen sowie Renanfertigung derselben und allen in dies Fach schlagenden Arbeiten. 0277

Manufakturwaren und Wäsche empfiehlt noch zu sehr vorteilhaften Preisen Versandhaus "Merkur" Toruń, ul. Kopernika 22. 10280

Suche zum baldigen Antritt für frauenlosen Geschäfts-Haushalt eine evang. selbständige Wirtschaftlerin die sämtliche Arbeiten übernimmt. Angebote mit Zeugnisabschriften u. Gehaltsansprüchen sind u. N. 23670 zu richten an Annonc.-Expedition Wallis, Toruń, 10285

20 000 Stück neue Dachsteine (Muldensatz, 15 Stück auf 1 qm) hat abzug. Sude, Kaczkowo, pow. Toruń, 11683

Deutsche Bühne in Toruń I. a. Im Deutschen Heim Sonntag, d. 21. Okt. 23, abends 7 Uhr Beginn der 2. Spielzeit. 10155 Zum 1. Male: Dr. Klaus Kullpiel v. L'Arronge. Zwischenaktmusik. Vorverkauf 20 000 bis 50 000 M. Buchhandlg. Steinert Nachf., Profta 2 Kalleneröffnung eine Stunde vor Beginn.



Für die vielen Beweise herzlichster Teilnahme, die uns anlässlich des Hinscheidens unseres lieben Entschlafenen zuteil wurden, sagen wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden u. Bekannten, insbesondere Herrn Hr. Platau für die trostreichen Worte, sowie d. „Männer-Gesangverein Kornblume“ für den erhebenden Gesang unser tiefgefühltesten Dank.

Im Namen aller Hinterbliebenen  
Frau R. Milling.

Josef Paul  
Czarnecki Czarnecki  
Dentist Dentist  
Plac Wolności Nr. 2, 1  
Weltzienplatz 2, 1  
Sprechstunden 9-5 Uhr.

**Beerdigungs-Institut Grund**  
Telefon 338 ul. Gdańska 26  
unterhält nach wie vor ein reichhaltiges Lager in preiswerter Ausführung.

Die tief gestiegenen Unkosten haben mich veranlaßt, die bisherigen Räume zu vermieten und meinen Betrieb nach dem Seitenflügel meines Grundstückes zu verlegen. Die Preisfestsetzung gestaltet sich demnach sehr zu Gunsten meiner Rundschaft.



**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
GEMEINSAMER DIENST MIT DEN UNITED AMERICAN LINES INC  
Nach Nord-, Zentral- und Südamerika, Afrika, Ostasien usw.  
Billige Beförderung über deutsche und ausländische Häfen. — Hervorragende 1. Klasse mit Speise- und Raucherabteil. — Erstklassige Salon- u. Kajütendampfer.  
Etwas wöchentliche Abfahrten von HAMBURG NACH NEW YORK  
Auskünfte und Drucksachen durch HAMBURG-AMERIKA LINIE  
HAMBURG, Alsterdamm 25.

**Berfekte Hauswälderin**  
empf. sich f. Kostüme, Kleider u. Mäntel. Off. u. G. 11847 a. d. G. d. 3.  
Aufzeichnungen für Stidereien aller Art werden sauber ausgeführt  
Wormisłowski 2, II, I.

**Grabraum melierter Mantelgürtel**  
Freitag mittag Jagiellonska oder Gdańska verloren gegang.  
Gegen Belohnung abgegeben im Papiergeschäft A. Dittmann, Jagiellonska 16.

**Gesang-Bücher**  
in geschmackvollen, soliden Einbänden  
A. Dittmann  
Schreibwaren-Haus

Jung. Ehepaar sucht geg. gute Klavier Bezahlg. zu mieten. Offert. unt. Nr. 11816 a. d. G. d. 3.  
**Ein Klavier**  
a. Leben w. gel., wenn möglich Nähe Schlei, Dirole. Off. u. D. 11842 an die Sicht, dies. 3tg.

**Elegantes Fuhrwerk**  
zu jeder Gelegenheit, Hochzeit, Laufe, Begräbnis, Besuchs-fahrten usw. auch über Land, stellt Grund,  
ul. Gdańska 26, Seitenflügel. — Telefon 338.

**Die Beleidigung**  
welche ich beim Herrn Steinert dem Fräulein Helene Stalinska zugefügt habe, nehme ich zurück, weil es nicht wahr ist.  
Konrad Eisewski.

**Bank Hermann Pfothenhauer**  
Kom.-Ges. auf Aktien. Telefon 6551/4, 3562  
Danzig, Dominikswall 13. Telefon 6551/4, 3562  
Erledigung aller Arten Bankaufträge.  
Effekten, Devisen, Accreditive.  
Filiale Zoppot, Seestr. 36. Telefon 58, 660.  
Verzinsung von Währungs-Einlagen:  
bei täglicher Kündigung 6%, bei befristeten Einlagen nach Vereinbarung.

**Danziger Bank- u. Handelsgesellschaft**  
Aktiengesellschaft  
Danzig, Heumarkt 4.  
Fernsprecher Nr. 1972, 1451 u. 6010. Reichsbank-Giro-Konto. Postscheck-Konto Danzig Nr. 7738.

Erfolgr. Unterricht i. Franz., Engl., Deutsch (Gram., Kontr., Handelskorresp.) erteilt, frz., engl. u. deutsche Uebersetzungen fertigen an  
L. u. A. Furbaß, Lehrerinnen, 19087 (Jag. Aufst. i. Engl. u. Franz.), Cieszkowski (Moltkestr.) 11, I, I.

Anmeldungen zum polnischen Unterrichtsstufus erbet. in der Geschäftsstelle Elisabethstr. 4.

Die Rechte nur Dr. Bubniczek Sniadeckich 48 a. 1164.

**Hebamme**  
erteilt Rat u. nimmt Bestellungen entgegen.  
R. Stubinska, Bydgoszcz - Wilczak, Katielska 17, 2 Tr.

**Meine Badeanstalt**  
Czartorskiego 7  
ist unter Nr. 987 dem Fernsprechnetz angeschlossen.  
Bei dieser Gelegenheit empfehle ich meine Bannen-, Brause- und medizinischen Bäder.  
Badezeit im elektrischen und Dampfbad für Herren: Täglich von 10-6 Uhr außer Montag nachm. u. Donnerstag vorm.  
Für Damen: nur Montag nachmittags von 2-6 Uhr und Donnerstag vormittags von 10-2 Uhr.  
C. A. Franke.

**Erfittlaffige Schmiedefohlen**  
(gewalchene Erbs, aus Emma- und Römergrube) in größeren und kleineren Mengen abzugeben, und nehmen Bestellungen an für waggonweisen Besug.  
Schlaaf i Dabrowski Sp. s. o. p.  
Bydgoszcz, Marcinkowskiego 8 a. Telefon 1923.

**Erstklassige Kartoffeln**  
verkauft im Detail Beste Qualität. Tausche auch gegen Kohlen. Zu erfragen bei J. Hoffmann, Gowinskiego 15. Telefon 1855.

Gründungsjahr 1845  
**J. Pietschmann, Bydgoszcz**  
Fabrik und Kontor: Grudziadzka (Jakobstr.) 7/11  
Dachpappen-Fabrik mit Kraftbetrieb und Teerdestillation empfiehlt

**Dachpappe Klebepappe Steinkohlenteer Klebemasse Karbolinum Zement etc.**  
Bedachungsgeschäft  
Telefon 82.

**Achtung!** Hierdurch teile ich meiner geehrten Rundschaft von Bydgoszcz und Umgegend mit, daß ich meine Kürschnerwerkstatt und den Verkauf von Pelzwaren mit dem 23. Oktober 1923 von ulica Grodzka 30 nach ulica Dworcowa Nr. 14 verlegen werde.  
Stets große Auswahl in Pelzwaren zu günstigen Preisen am Lager.  
S. Blaustein.

**Zucht-Eber Zucht-Sauen**  
jüngere auch bedfähige, des veredelten Landschweines, gibt ab zu zeitgemäßen Preisen, die von der Weltsp. Jab. Nola, anerkannte Stammsucht.  
E. Aujath - Dobbertin in Dobryniow, v. Wyrausł Star. Ofel.

**Forstwirtschaftspläne**  
wie sie z. Zt. von der Regierung gefordert werden, fertigt schnellstens an.  
Forsttechnische Beratung speziell für Dauerwaldwirtschaft, übernimmt Oberförster Rolle, Linie Post Zembowo, Kreis Nowy Tomysl.

**Besitzer in Polen (Nähe Bromberg) sucht Verbindung mit Besitzer in Deutschland (mögl. Nähe Dresden), zwecks Austausch von Lebensmitteln an gegenseitige Verwandte.**  
Offerten unter D. 9967 an die Geschäftsstelle dieses Blattes.

**Stamm- u. Zopfbretter**  
4/4, 5/4, 6/4, trockene Ware sowie 2-3 Wag. Rantholz 8/10 sofort zu kaufen gesucht.  
Offerten mit Preisangabe an „Rita“, Bud. Tow. Nr., Marcinkowskiego 9.

**Kalk u. Zement**  
waggonweise und in kleineren Mengen liefert Kantor Weglowy, Bydgoszcz, Jagiellonska 46/47. Telefon 8, 12, u. 13.

**Es ist immer noch Zeit,**  
lästige Hühneraugen und drüdende Hornhaut durch unser ganz besonders ausgezeichnetes Pflaster leicht u. schmerzlos zu entfernen.  
Schwanen-Drogerie, Bromberg, Danzigerstraße 5.

**5. Schleuse.**  
Sonntag, den 21. d. M. Großer Schimny-Ball. Anfang 5 Uhr. Moderne Tanzmusik. Es ladet ein Der Wirt. Weißgerberei gerbt Pelzfell.

**Sonntag, den 27. Oktober 1923**  
abends 8 Uhr, im Schützenhaus:  
•• Unterhaltungsabend •• unter Mitwirkung von Mitgliedern der „Deutschen Bühne Bydgoszcz“ Theater mit anschließendem Tanz. W.-G.-B. Liedertafel-Concordia, Rakto. Vorverkauf ab Dienstag i. d. Buchdruckerei Otto Brewing.

Bitte auszuschneiden!  
**Landwirtsch. Lagen,**  
Oberaufsicht, Wirtschaftsberatungen und Revisionen, Ausarbeitung von Pachtverträgen usw. übernimmt Gufovius, Güterdirektor, seit 1908 gerichtlich vereidigter landwirtschaftlicher Sachverständiger, Poznań 3, 3, ul. Gajowa 4, II. Telefon 5061.

**Bekanntmachung.**  
Heute, nachm. 4 Uhr

**Brotberfammlung**  
sämtlicher Bäckereibetriebe von Bydgoszcz bei Wihert, Rybaki. A. Burzynski, Obermeister.

**Achtung! Achtung!**  
**Knossallas**  
**Bergnügungsplatz**  
ulica Grodzka.  
Die Teufelsmühle ist wieder da!

Am Sonnabend, den 20. Okt. 1923 abends 7 Uhr findet im **Gewerkschaftshaus Dolina 2** Tel. 901 Talstr. 2 das große **Sofus-Pofus-Fest** statt.  
Programm: Stimmung — Humor — Satire.  
Anfang 7 Uhr. Ende ???

**Kabarett Bonbonniere**  
Dworcowa 35. Bahnhofstr. 35.  
Sonntag nachmittag **5 Uhr - Tee** mit Tanzaufführungen.  
**8 Uhr: Kabarett.**  
Erstklassige Weine u. Liköre. Warschauer Buffet.  
Direktion Ilonka de Szillassy. Geschäftsführer Herr Martin Pfaffert. Am Klavier: Bruno Gleinerl.

**Deutsche Bühne Bydgoszcz G. B. Zehnerblods.**  
Für die Spielzeit 1923/24 werden nummerierte Blods zu je 10 Karten ausgegeben, die auf einen bestimmten Platz lauten. Diese Blodkarten können frühestens 2 Tage vor der Aufführung und müssen spätestens am Aufführungstage bis mittags 12 Uhr gegen die jeweiligen Tageskarten eingetauscht werden. Nach 12 Uhr mittags des Aufführungstages werden die Plätze anderweitig vergeben. Von diesen nummerierten Blods kann nur je eine Karte an jedem Spieltage eingetauscht werden. Die zu ermäßigten Preisen ausgegebenen Zehnerblods unterliegen, falls Preis-erhöhungen, für die übrigen Eintrittskarten eintreten, eines Zuschlages, der bei Einlösung der Tageskarten zu dem ursprünglich gezahlten Grundbetrag zuzuzahlen ist. Die Ausgabe der Blodkarten erfolgt ab Montag, den 22. d. Mts. bei Herrn Erich Uthle, Hermann Franko 1 gegen Vorzeigen der Mitglieds-karte. Für eventuelle Gastspiele haben Zehnerblods keine Gültigkeit.  
Die Direktion der Deutschen Bühne G. B.

**Rakto.**  
Sonntag, den 27. Oktober 1923 abends 8 Uhr, im Schützenhaus:  
•• Unterhaltungsabend •• unter Mitwirkung von Mitgliedern der „Deutschen Bühne Bydgoszcz“ Theater mit anschließendem Tanz. W.-G.-B. Liedertafel-Concordia, Rakto. Vorverkauf ab Dienstag i. d. Buchdruckerei Otto Brewing.

Bei Schwächezuständen, Unterernährung, Blutarmut und in der Rekonvaleszenz bewährt sich stets **Eine Kur mit Pohl's „Haematogen“**  
In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

# L. Hempler :: Wagenfabrik

Bydgoszcz, Dworcowa 77

fabriziert

Bromberg, Bahnhofstraße 77

## Kutschwagen aller Art :: Arbeitswagen

ferner als Spezialität

### Kutschwagen-Kasten Räder Arbeitswagen-Untergestelle

Photogr. Kunstanstalt Th. Joop  
Inh. Nawrotzki & Wehram  
Gdańska Nr. 16/17.  
Weihnachtsaufträge  
bitten wir rechtzeitig aufzugeben, da-  
mit dieselben in bekannter Güte ausge-  
führt werden können. 11600

Räumungshalber  
ca. 300 Zentner  
**Kohlschutt**  
hat abzugeben  
**Paul Hente,**  
Telef. 990. Nowodworsta 7. Telef. 990.

**Eisen-  
konstruktionen**  
wie  
diebstahlsichere Vergitterungen, Zier-  
und Grabgitter nach eigenen und ge-  
gebenen Entwürfen, Schmiedeeiserne  
Gitter.  
**Autogene Schweißerei**  
jeglicher Metalle.  
**Willy Templin,** Schlossermeister,  
Eisenkonstruktionswerkstätte, Kunst-  
bau- und Maschinenbauerei,  
Bydgoszcz, Sm. Trojcy 19.  
Telefon 1386. 10311

**Kartoffeln**  
zum Export lauft ständig zu höchsten Preisen  
**Bernhard Schlage,**  
Danzig-Langfuhr,  
Telefon 7022. Ferberweg 19 b. Telefon 7022.

**Mühlen-Besitzern**  
empfehle mein großes Lager in: 10320  
Echter Schweizer Seidengaze, ver-  
zinstem Drahtgewebe, Fesensband,  
Nagelband, Filzband, verzinsten  
Planischer-Streifen, blauen Kamm-  
zwecken, Riemenverbinder „Sarris“,  
Sachsnell-Eisen, Kraushämmern,  
Mühlplänen, Silberstahlmesserpfeilen.  
Billige Bezugsquelle f. Wiederverkäufer.  
**Jr. Rubel,** Schleif- u. Riffel-Anstalt,  
Boznau, Wencelsta 6. Tel. 1507.

**Weißtohl  
Kartoffeln**  
zentnerweise ab Lager verkauft 11840  
Lech, Gdańska 135. Telefon 1395.

**Kaufen**  
**5-10000 Zentner Stroh**  
frei Litzow (Dirschau) 10284  
und erbitten umgehende Angebote.  
**Hans Wallat & Co.,** Danzig,  
Sundegasse 94. Telefon 2207.

**Polnisch-Holländische Glühlampenfabrik**  
**„Philips“**  
Akt.-Ges. Warszawa.  
  
**PHILIPS ARGENTA**  
Schützt die Augen! Große Stromersparnis!

**Fr. Hege**  
**Kunstmöbelfabrik**  
seit 1817 in  
Fabrik Podgórna Nr. 26 Bydgoszcz  
Telefon 78  
Ausstellungshaus Długa Nr. 24  
Telefon 78  
**Wohnungs-Einrichtungen**  
nur eigener Fabrikation, in allbekannter vorzüglicher Arbeit.

**Kalender für 1924**  
**Deutscher Heimatbote**  
in Polen.  
Dritter Jahrgang, erscheint Mitte  
November dieses Jahres in Buchform  
15x22 cm, ca. 200 Seiten stark, in einer  
Auflage von 15-20000 Exemplaren.  
**Anzeigen**  
werden bis zum 25. Oktober 1923 zum Preise von  
1/1 Seite . . . . . Ml. 2 000 000  
1/2 " . . . . . " 1 200 000  
1/3 " . . . . . " 800 000  
1/4 " . . . . . " 600 000  
1/8 " . . . . . " 350 000  
entgegengenommen.  
**Berlag A. Dittmann.**

**Post-  
bilder**  
Vergrößerungen  
Bilder  
und  
**Postkarten**  
in erstklassiger  
Ausführung  
liefert **billigst**  
und  
**schnellstens**  
**Atelier Vittoria**  
Inb. A. Rüdiger  
nur ul. Gdańska 19.

**Brennholz jeder Art wie**  
**Kloben**  
**Rollen**  
**Spaltholz**  
**Stubben**  
(ofen- und kesselfertig) liefert  
**Kantor Weglowy, Bydgoszcz,**  
Jagiellońska 46/47. Telef. 8, 12 u. 13.

**Händler**  
kaufen zu billigsten Preisen  
und günstigsten Zahlungsbedingungen.  
**Portland-Zement,**  
**Stück- und Düngekauf,**  
**Putz- und Stuckgips,**  
**Mabastergips**  
**Pa. Dachpappe,**  
**Steinkohlenteer,**  
**Klebemasse,**  
**Karbolineum**  
**Rohrgewebe,**  
**Gipsplatten**  
**Schamottesteine,**  
**Schamottemörtel,**  
**Schlammkreide**  
**Dachsteine,**  
**Dachsplisse,**  
**Schindeln,**  
**Ziegelsteine**  
**Gebr. Schlieper**  
Baustoff-Großhandlung,  
Bydgoszcz, ulica Gdańska 99.  
Telefon 306 und 361.

**Herzliche Bitte**  
Wer hilft mit?  
Zwei strebsame, aber  
völlig unbemittelte Se-  
minaristen können ihre  
Lehrerausbildg. nicht  
vollenden, wenn ihnen  
nicht geholfen wird.  
Es ist Ehrenpflicht des  
Deutschtums, hier sie  
nicht auf halbem Wege  
stehen zu lassen! 10271  
Jedes Scherleht ist  
willkommen - nimmt  
mit großem Danke ent-  
gegen **Martha Schme,**  
Bdgg., Eniadeck 4.

**Schul-Tafeln**  


Büroartikel, Durch-  
schlag, Pad- und Ein-  
schlag, Bergamin-,  
Bisch-, Seiden-, Crepe-  
und Büropapiere.  
**Segrobo I. z. P.,**  
Großhandlung,  
Bydgoszcz, 9772  
1. Haus am Bahnhof.

**Biberschwänze**  
**Firstpfannen**  
**Bollziegel**  
**Langlochsteine**  
**Deckensteine**  
sind wieder vorrätig  
**A. Medzej**  
Dampfziegelwerke,  
Fordon-Weichsel,  
9462 Telefon 5.

**Regen-  
schirme**  
werden schnell u. gut  
repariert  
ulica Poznańska 34,  
im Laden. 11545

**Achtung! Selten wiederkehrendes**  
**Angebot.**  
**Als Absolvent der Wiener**  
**Herren-Schneiderakademie**  
beehre ich mich der verehrten Kundschaft meine  
Dienste anzubieten.  
**Herren-Stoffe** bester Qualität berechne ich  
mein Kunden zu Einkaufspreisen. Übernehme  
auch die Anfertigung von Herren-Beizen.  
**M. Zyller, Bydgoszcz,**  
ulica Sienkiewicza Nr. 11a, 1 Trepp.

**Pianos, Flügel**  
**Harmonien**  
werden sachgemäß von geschulten Kräften  
**repariert und gestimmt.**  
Aufarbeiten alter Instrumente billig.  
**Pianohaus B. Sommerfeld,**  
Bydgoszcz, Eniadeck 56. Telef. 883.

**Warenhaus-Technikmaschinen, Bürnainmöbel**

**Stapel & Radtke,**  
Danzig, Heilige Geistgasse 127  
Telephon 1237.









# Bosensche Landesgenossenschaftsbank

G. s. s. o. o.

Geschäftsstelle Bydgoszcz,  
Gdańska 162.

An- und Verkauf von Effekten  
Eröffnung laufender Rechnungen  
Verzinsung von Spareinlagen

beginnend mit 24 %

Jede Auskunft in Ueberweisungs-Angelegenheiten.

Vermietung von Schrankfächern.

Telefon Nr. 291, 373, 374, 1256.

Milchseparatoren, erstklassige Marken  
Ziegel- und Dachpfannenpressen  
zur billigen Selbstherstellung von Bausteinen für  
Verbraucher

Schrotmühlen, Futterschneider

Schwingspflüge, System Ventzki

Motor-Dreschmaschinen

fahrbar, 15/18 Zentner Stundenleistung

Setma-Motoren, als Motorwinde

Säge und Vorlegemotor zu gebrauchen

Kreissägen

erfrieren zu außergewöhnlich billigen Preisen

Deutsche Maschinen-Zentrale G. m. b. H.

Königsberg i. Pr., Vorder Vorstadt 86/87.

Drachanschrift: Deumazentrale. Fernspr. 8270.



Eisen-Fässer

alle Größen und Ausführungen  
Milchkannen — Transportkannen

Regulus Kommanditgesellschaft Köndorf  
Berlin W. 9. Potsdamerstraße 20.

## Dampfplug

Remna

fast neu, fertig zum pflügen, zu verkaufen  
unter günstigen Zahlungsbedingungen

Centrala Pługów Parowych, T. z o. p.  
Maschinenfabrik

Poznań 3. 3.

Telegr.-Nbr.: „Centropług“.

## Hüttenlofs u. Steinkohlen

aus besten ober-schlesischen Gruben

für Industrie, Landwirtschaft u. Hausbrand  
offert zu günstigsten Bedingungen, bei direkter Grubenverladung,  
begw. ab Station Bydgoszcz.

Gottlieb Bohm,

Bydgoszcz-Diöle, ul. Berlińska 11/12. Telefon 1744.



Blütenweisse

## Gummiwäsche

(Dauerwäsche)

in allen Größen und Formen

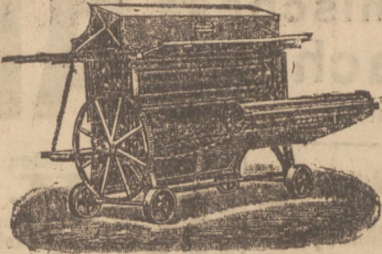
## Haar-Schmuck

allergrößte Auswahl

Puppen, Galanteriewaren etc.

## Jul. Scharmach,

Kościelna (Kirchenstr.) 7  
an der Markthalle.



Wir empfehlen zur  
Herbstbestellung:

Drillmaschinen,

1 1/2, m bis 3 m Spurbr.

Ventzki-Pflüge,

Eggen und

Kultivatoren,

Großes Lager in:

Breitrechmaschinen Jähne Orig., Walbet etc.

Gradstrodreschmaschinen mit Unterkorb

Reinigungs- u. Häckselmaschinen, Obstpressen

Schrotmühlen Veraklit, Kartoffelgraber

System Harder, Ventzki u. Stern, Kartoffeldämpfer

Rübenschneider, Torfstechmaschinen.

Spezialität: Erstklassige Milch-Separatoren.

Reparaturwerkst. f. Dampf-dreschsätze  
u. andere landw. Maschinen.

Tüchtige Monteure.

Ersatzteile aller Art.

## Gebrüder Ramme, Bydgoszcz

Sw. Trójcy 14b. — Telefon 79.

## Gleichstrom- und Drehstrom-Motoren

stets am Lager

Glühlampen und Installations-Material

### Wilh. Buchholz, Ingenieur

Bydgoszcz, Danzigerstraße 150 a.

Gegründet 1907

Ausführung elektrischer Licht- und Kraftanlagen.

## Explosionsfähige Gefäße

für Drogerien, Apotheken, Autos

Leerfreies Bedachungs-Material

Ruberoid — Lohsol

Schwarze und rote Anstrichmasse

Bau- u. Möbelbeschläge, Büchtl.-Kontrolluhren

### M. Rautenberg i. Sta.,

Telefon 1430 Bydgoszcz Jagiellońska 11



## Milchkannen

H. Jan Markowski  
Poznań  
Mielżyńskiego 20  
Tel. 52-43.

Die  
Landwirtschaftl. Winterturfe  
des Landwirtschaftl. Vereins Rajawien in  
Inowroclaw

beginnen Anfang November.

Näheres durch die Geschäftsstelle  
Inowroclaw, ulica Sw. Ducha Nr. 96, I.

Zur gefl. Beachtung!

Wir haben

unsere Verkaufsräume

in den nebenan befindl. Laden

verlegt und bitten genau auf unsere Firma  
zu achten!

Wir empfehlen gleichzeitig

Hufeisen: Pflugshare: Huf-  
und Drahtnägeln usw.

sowie

landw. Maschinen aller Art.

Landwirtsch. Hauptgesellschaft

Tom. s ogr. por.

Geschäftsstelle Bydgoszcz

ulica Dworcowa 30.

Maschinen-Abteilung. Tel. 291.



## Kaffee-Brenner Röst-Apparate

liefert

G. O. Kühn, Lódz, Zgierska 56.

## Rohlen, Holz u. pa. Torf

liefert billigt ins Haus

## Kantor Opalowy

Tel. 118. Gammstr. 6. Tel. 118.

Bekanntmachung.

Habe nach Ablauf der Verpachtung meine landwirt-  
schaftliche Maschinenfabrik wieder übernommen.

### Reparaturen

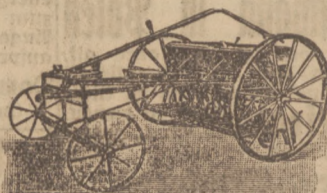
an sämtl. landwirtschaftl. Maschinen,  
sowie an Motoren, Autos, Holzbear-  
bearbeitungs-Maschinen usw.

Erstklassige Monteure auch nach außerhalb.

### J. B. Korth.

11821

Pflüge  
Eggen



Kulti-  
vatoren

Drillmaschinen, Dämpfer Original Ventzki,

Dresch- und Reinigungs-Maschinen,

Kartoffelausgraber, Häckselmaschinen

und alle übrigen

Landmaschinen und Geräte

empfehl ab Lager

## J. Szymczak, Bydgoszcz

Dworcowa 84. Telefon 11-22.

Reparatur-Werkstätten stehen zur gefl. Verfügung.

## Hüttenlofs und Steinkohlen

aus besten ober-schlesischen Gruben in allen  
Sortierungen für Industrie und Hausbrand  
liefern waggonweise und in kleineren Mengen  
bei billigster Preisberechnung und nehmen  
Vorbestellungen entgegen

## Schlaaf & Dabrowski

Bydgoszcz, Marcinkowskiego 8a.

Telefon 1923.

Bitte Offerten einfordern.



## „Turkos“ Qualitäts-Zigarette

30 000,— Mark

pro 20-Stück-Packung

Fabryka papierosów, tytoni i giliz  
„Druh“, Bydgoszcz,

Poznańska 28.

Telefon 1670.

Wiederverkäufer erhalten Rabatt!!!

## Rasiermesser

Scheren

Haarschneidemaschinen

Aerztliche Instrumente

werden gut geschliffen.

Kurt Teske, Posenerplatz 3.

Elektr. Hohlshleiferei u. Feinmech. Werkstatt.

Sollinger Stahlwaren.

Spezial-Haus  
für sämtliche Tischlerei- und  
Sarg-Bedarfs-Artikel.

Fabriklager in Stühlen.

S. Szulc, Bydgoszcz,

Tel. 840. Dworcowa 22/23.

Katalog auf Wunsch gratis und franco.

Rauft Hufeisenstollen

der Ersten Poln. Hufeisenstollenfabrik

„Podkowa“ in Gosnowice.